

Pszichikai fenyegetés

(A hangfelvételen én, mint feleség és a férjem vagyunk hallhatóak.)

Férj: -Amit eddig mondtam, az úgy lett.

Feleség:-Hm.

Férj: - Te választottad, jusson eszedbe, amikor (nagyon rosszul hallhatóan, suttogva: a kötelet) nyakadba teszed, jusson eszedbe, hogy választhattál volna.

Feleség: - Mit teszek a nyakamba?

Psychische Bedrohung

(In der Tonaufnahme bin ich als Ehefrau mit meinem Ehemann zu hören.)

Ehemann: -Was ich bislang gesagt habe, so ist es dann geworden.

Ehefrau: - Ahm.

Ehemann: - Du hast das gewählt, erinnere dich, wenn du (kaum hörbar, geflüstert: das Seil) um deinen Hals legst, erinnere dich, du hättest wählen können.

Ehefrau: - Was lege ich mir um den Hals?

November 12., támadás

[A hangfelvételen én, mint feleség és a férjem vagyunk hallhatóak.]

Feleség: - Kezd el a felszámolást! Az lesz a legtisztább. Úgy is azt mondtad, hogy csődbe viszed az egészet. Ezt mondtad, nem érdekel. Mi ez?

Férj: - *(Elmosódottan hallatszik: Megütlek) bazd meg, (Elmosódottan hallatszik: add vissza a cégemet) bazd meg!*

Feleség: - Mi, most a késsel nekem állsz?

Férj: - Igen, igen. Az az enyém, bazd meg. Nem a tied, érted? Bazd meg. Érted? Te nem csinálod az én életemet. Amivel megbeszéltük. *(nem érthető)*

Feleség: - Te a késsel nekem állsz?

Férj: *(nem érthető)* - A rendőrség ott van, ha nagyon akarja. Te nem... *(nem érthető)*

Feleség: *(hallatszik a kiabálásom)* Boró! Boró, gyere ide!

Angriff am 12. November

[In der Tonaufnahme bin ich als Ehefrau mit meinem Ehemann zu hören.]

Ehefrau: - Fange mit der Liquidation an! Das ist das Sauberste. Du hast eh gesagt, dass du das ganze Unternehmen in den Konkurs treibst. Das hast Du gesagt, mir ist es egal. Was soll das?

Ehemann: (hört sich etwas undeutlich an: Ich schlage dich) fick dich, (hört sich etwas undeutlich an: gib mir mein Unternehmen zurück) fick dich!

Ehefrau: - Was? Kommst Du jetzt mit dem Messer gegen mich?

Ehemann: -Ja, ja. Das ist meins, fick dich! Nicht deins, verstehst du? Fick dich! Verstehst du? Du machst *[A.d.Ü.: unklar]* nicht mein Leben. Womit *[A.d.Ü.: unklar, womöglich worin]* wir uns einig waren. (Tonaufnahme undeutlich)

Ehefrau: - Kommst Du jetzt mit dem Messer gegen mich?

Ehemann: (Tonaufnahme undeutlich) - Die Polizei ist da, wenn sie wirklich will. Du nicht ... (Tonaufnahme undeutlich)

Ehefrau: (Man hört mein Geschrei) Boró! Boró, komm' her!

Férj: -Hihi, gyere, hihi, felvétel van róla
(*nem érthető*)

Férj: - Gyere [*nem érthető*], üvölts, üvölts
kretén!

Olaf Scholz és a Belügyminiszter

[*én, mint feleség és a férjem vagyunk
hallhatóak*]

Feleség: (*nem érthető*)

Férj: - Volt Scholzi. Tudtad?

Feleség: -Mit?

Férj: - Volt Scholzi. Tudtad?

Feleség: - Scholzi?

Férj: - Scholz. Olaf Scholz. Volt itt

Heilbronnban. Tudtad?

Feleség: - Jaj, hozzád jött?

Férj: - Tudtad, hogy volt?

Feleség: - Nem.

Férj: - Nem? Na, kicsit gondolkozzál!

Feleség: - Itt volt? Ne már!

Férj: - Ah. És kinél volt vajon?

Feleség: - Thomaséknál.

Férj: - Nem.

Feleség: - Nem? Hát kinél?

Férj: - Na! Nem tudhatom.

Feleség: - Lidl-nél?

Férj: - Nézz utána!"

Feleség: (*nevetek*)

Férj: - Húhú. Megnézzük, hogy kikkel akarsz
te kardozni. Jól van.

Feleség: - Én nem kardozni, én megvédeni
akarom magam, Alpár.

Férj: - Nézd csak meg, kivel találkozott a
belügyminiszter novemberben! Nézd csak
meg! Csakhogy tudjuk, hogy milyen ligában
akarsz te játszani.

Ehemann: - Hihi, komm', hihi, es gibt davon
eine Aufnahme (Tonaufnahme undeutlich)

Ehemann: -Komm' (Tonaufnahme
undeutlich) schreie, schreie Kretin!

Olaf Scholz und Innenminister

[*In der Tonaufnahme bin ich als Ehefrau mit
meinem Ehemann zu hören.*]

Ehefrau: (Tonaufnahme undeutlich)

Ehemann: - Scholzi war [A.d.Ü.: *kein Hinweis
auf eine Örtlichkeit*]. Wusstest du das?

Ehefrau: - Was?

Ehemann: - Scholzi war [A.d.Ü.: *kein Hinweis
auf eine Örtlichkeit*]. Wusstest du das?

Ehefrau: -Scholzi?

Ehemann: - Scholz. Olaf Scholz. Der war hier
in Heilbronn. Wusstest Du es?

Ehefrau: - Ach, wollte er zu Dir?

Ehemann: - Wusstest Du, dass er [A.d.Ü.: *es
fehlt das Wort „da“*] war?

Ehefrau: - Nein.

Ehemann: - Nein? Nun, denk' ein bisschen
nach!

Ehefrau: - War er hier? Echt jetzt?

Ehemann: - Ach. Und bei wem war er wohl?

Ehefrau: - Bei Thomas und Co.

Ehemann: - Nein.

Ehefrau: - Nein? Bei wem dann?

Ehemann: - Nun! Ich kann es nicht wissen.

Ehefrau: - Bei Lidl?

Ehemann: - Guck mal nach!

Ehefrau: (ich lache)

Ehemann: - Huhu. Mal sehen, mit wem du
einen Schwertkampf austragen willst. In
Ordnung.

Ehefrau: -Ich will mit niemandem einen
Schwertkampf austragen, ich will mich
verteidigen, Alpár.

Ehemann: - Schau' mal nach, mit wem sich
der Innenminister im November getroffen
hat. Schau' mal nach! Damit wir wissen, in
welcher Liga du spielen willst.

Ehefrau: - Ich will nicht spielen, Alpár. Ich
will niemanden schlecht reden. Ich spiele

Feleség: - Én nem játszani akarok, Alpár. Szó ne érje a ház elejét. Én nem játszok. És nem én választottam ezt az egészet.

Férj: - Csak, hogy tudjad, hogy kikkel...

Feleség: - Jó. Jó tudni.

Férj: - Na, ennyi, megnézzük akkor, jó.

Sógorom elleni támadás

[A hangfelvételen az anyósom és a sógorom hallhatóak.]

Sógor: - Semmi gond.

Anyós: - Semmi gond, majd azért lecsillapodom.

Sógor: - Jól van, anélkül nem megy.

Anyós: - Nincs idő erről beszélni. Ne beszéljünk erről, mondod Alpárnak.

Sógor: - Nincs idő, ebben egyeztünk meg, ebben egyeztünk meg.

Anyós: - Akkor majd beszéld meg! Beszéld meg a bátyáddal! Mikor rád szakadok, vagy, tudod mit csinállok? Elmegyek, veszek az öregek otthonában egy lakást és az államnak hagyom a pénzemet.

Sógor: - Csináljad, csináljad!

Anyós: - Kész. Ez a tiszta munka.

Sógor: - Csináljad, csináljad!

Anyós: - Szarod össze magadat Alpárért, aki, azt mondtad...

Sógor: - Anya, mit intéztél a beszélgetésed alkalmával? Az eredményeket soroljad!

Anyós: - Megmondtam Alpárnak, hogy azt mondtad, hogy meg akar Ölni téged?

Megmondtam? Mert azt mondtad, hogy

tényleg meg akart. Na? Megmondtam?

Nem mondtam. És ő meg röhögött, mint izé a faszának. Mint bolond, tudod.

nicht. Und ich habe mir das alles nicht ausgesucht.

Ehemann: - Damit du weißt, mit wem..

Ehefrau: - Okay. Gut zu wissen.

Ehemann: - Nun, das war's dann, wir werden sehen, okay.

Angriff auf seinen Schwager

[In der Tonaufnahme sind meine Schwiegermutter und mein Schwager zu hören.]

Schwager: -Kein Problem.

Schwiegermutter: - Kein Problem, ich werde mich schon beruhigen.

Schwager: - Ist schon gut, sonst geht es nicht.

Schwiegermutter: - Es gibt keine Zeit, darüber zu reden. Lass uns nicht darüber reden, sagst du zu Alpár.

Schwager: - Keine Zeit, wir waren uns einig, das haben wir vereinbart.

Schwiegermutter: - Du sollst es [A.d.Ü.: unklar] dann besprechen! Besprich es mit deinem Bruder! Wenn ich dir zu Last fallen werde, oder [A.d.Ü.: unklar], weißt Du, was ich dann mache? Ich gehe und kaufe mir eine Wohnung in einem Altersheim und überlasse mein Geld dem Staat.

Schwager: - Mach´ es, mach´ es.

Schwiegermutter: - Fertig. Das ist eine saubere Arbeit.

Schwager: - Tu´ es, tu´ es.

Schwiegermutter: - Du scheißt dich für Alpár ein, der, wie du sagtest...

Schwager: "Mutter, was hast du bei deinem Gespräch erledigt? Zähle auf, was Du erreicht hast!

Schwiegermutter: - Erzählte ich etwa Alpár davon, dass du mir gesagt hattest, er wolle dich töten? Habe ich ihm das gesagt? Weil du gesagt hast, dass er dich wirklich habe umbringen wollen. Nun? Habe ich ihm das gesagt? Nein, das habe ich nicht. Und er hat gelacht und sich über den eigenen Schwanz gefreut wie ein Dingsbums, wie ein Idiot, du weißt schon.